

Интерактивные учебные тесты по немецкому языку: использование и разработка

Рубец Роман Сергеевич

УО "Брестский государственный университет им. А.С. Пушкина"

Тест является весьма распространённым средством контроля знаний при обучении иностранным языкам. В методике преподавания иностранных языков даётся следующая дефиниция. «Тест – это система заданий, выполнение которых позволяет охарактеризовать уровень владения языком с помощью специальной шкалы результатов.» [1, с. 301] Тестовые задания предлагаются в открытой или закрытой форме. В закрытой форме испытуемый должен выбрать нужный ответ из нескольких вариантов. В открытой форме испытуемый должен предложить свой ответ. Существует несколько типов тестовых заданий. Задания на перекрёстный выбор, суть данного типа заданий заключается в подборе пар из двух блоков по тем или иным признакам. Задания на альтернативный выбор, суть данного типа заданий заключается в выборе правильной формы. Задания на множественный выбор, предлагается выбрать верный вариант из трёх и более. [1, с. 301-305]

На портале de-online.ru [2] предлагаются различные интерактивные тесты по немецкому языку по различным темам и охватывающие различные аспекты языка. После прохождения теста, пользователю доступны результаты и существует возможность посмотреть на допущенные в тесте ошибки. Для прохождения тестов регистрация не требуется.

На портале prolog-berlin.com [3] предлагаются различные тесты по немецкому языку. Для прохождения тестов регистрация не требуется. Пользователь может выбрать для себя тест из 4 уровней. Это уровни : A1, A2, B1, B2. После прохождения теста, пользователь может посмотреть свои результаты. Правильные и неправильные ответы представлены в процентном соотношении.

На портале startdeutsch.ru [4] предлагаются различные тесты по немецкому языку на различные темы. На данном портале представлены как грамматические, так и лексические тесты. Для прохождения теста не требуется регистрация.

На портале schubert-verlag.de [5] предлагаются тесты по немецкому языку. Пользователь может выбрать один из 6 уровней. Это уровни : A1, A2, B1, B2, C1, C2. Для каждого уровня представлены тесты по различным темам как грамматического, так и лексического характера. Регистрация не требуется.

На портале deutsch-als-fremdsprache.de [6] пользователь может пройти различные тесты по немецкому языку как грамматического, так и лексического характера. Регистрация не требуется.

Мы предоставляем свой шаблон для создания интерактивного теста: <http://medialex.brsu.by/ML-2017/RubetsT.htm> (по немецкому языку). Представленный шаблон организации теста на основе JavaScript позволяет составить задания на перекрёстный выбор. Тестируемому необходимо сопоставить слово с его переводом.

Для использования шаблона следует обратить внимание на следующие блоки кода страницы с тестом:

```
F = new Array();
F[0] = new Array()
F[0][0]='Das Bild';
F[0][1] = 1;
F[1] = new Array()
F[1][0]='Das Haus';
F[1][1] = 2;
F[2] = new Array()
F[2][0]='Die Schule ';
F[2][1] = 3;
F[3] = new Array()
F[3][0]='lernen ';
F[3][1] = 4;
F[4] = new Array()
F[4][0]='gehen ';
F[4][1] = 5;
F[5] = new Array()
F[5][0]='machen ';
F[5][1] = 6;
F[6] = new Array()
F[6][0]='wollen ';
F[6][1] = 7;
F[7] = new Array()
F[7][0]='lesen ';
F[7][1] = 8;
D = new Array();
D[0] = new Array()
D[0][0]='Картина';
D[0][1] = 1;
D[0][2] = 0;
D[1] = new Array()
```

```
D[1][0]='дом';
D[1][1] = 2;
D[1][2] = 0;
D[2] = new Array()
D[2][0]='школа';
D[2][1] = 3;
D[2][2] = 0;
D[3] = new Array()
D[3][0]='учиться';
D[3][1] = 4;
D[3][2] = 0;
D[4] = new Array()
D[4][0]='идти';
D[4][1] = 5;
D[4][2] = 0;
D[5] = new Array()
D[5][0]='делать';
D[5][1] = 6;
D[5][2] = 0;
D[6] = new Array()
D[6][0]='хотеть';
D[6][1] = 7;
D[6][2] = 0;
D[7] = new Array()
D[7][0]='читать';
D[7][1] = 8;
D[7][2] = 0;
```

За каждый неправильный ответ, у тестируемого снимаются проценты.
За эту функцию отвечает следующий скрипт:

```
else {
    Response = IncorrectResponse + '<br />' + YourScoreIs + ' ' + Score +
    '%.';
    WriteFeedback(Response);
    Penalties++; // Penalty for inaccurate check
}
```

Непосредственно на веб-странице, правая колонка ответов представлена в перемешанном виде. За эту функцию отвечает следующий скрипт:

```
D = Shuffle(D);
var CurrTop = DragTop;
var TempInt = 0;
var DropHome = 0;
```

```
var Widest = 0;
```

Однако непосредственно в самом коде, колонка ответов представлена не в перемешанном виде. И у тестируемого есть возможность посмотреть ответы. Для того что бы избежать данной ситуации необходимо закодировать ответы (сделать это можно изменив кодировку страницы).

```
F = new Array();
F[0] = new Array()
F[0][0]='Das Bild';
F[0][1] = 1;
F[1] = new Array()
F[1][0]='Das Haus';
F[1][1] = 2;
F[2] = new Array()
F[2][0]='Die Schule ';
F[2][1] = 3;
F[3] = new Array()
F[3][0]='lernen ';
F[3][1] = 4;
F[4] = new Array()
F[4][0]='gehen ';
F[4][1] = 5;
F[5] = new Array()
F[5][0]='machen ';
F[5][1] = 6;
F[6] = new Array()
F[6][0]='wollen ';
F[6][1] = 7;
F[7] = new Array()
F[7][0]='lesen ';
F[7][1] = 8;
D = new Array();
D[0] = new Array()
D[0][0]='&#1050;&#1072;&#1088;&#1090;&#1080;&#1085;&#1072;';
D[0][1] = 1;
D[0][2] = 0;
D[1] = new Array()
D[1][0]='&#1076;&#1086;&#1084;';
D[1][1] = 2;
D[1][2] = 0;
D[2] = new Array()
D[2][0]='&#1096;&#1082;&#1086;&#1083;&#1072;';
D[2][1] = 3;
```

```
D[2][2] = 0;
D[3] = new Array()
D[3][0]='&#1091;&#1095;&#1080;&#1090;&#1100;&#1089;&#1103;';
D[3][1] = 4;
D[3][2] = 0;
D[4] = new Array()
D[4][0]='&#1080;&#1076;&#1090;&#1080;';
D[4][1] = 5;
D[4][2] = 0;
D[5] = new Array()
D[5][0]='&#1076;&#1077;&#1083;&#1072;&#1090;&#1100;';
D[5][1] = 6;
D[5][2] = 0;
D[6] = new Array()
D[6][0]='&#1093;&#1086;&#1090;&#1077;&#1090;&#1100;';
D[6][1] = 7;
D[6][2] = 0;
D[7] = new Array()
D[7][0]='&#1095;&#1080;&#1090;&#1072;&#1090;&#1100;';
D[7][1] = 8;
D[7][2] = 0;
```

ЛИТЕРАТУРА

1. Щукин, А.С. Обучение иностранным языкам: Теория и практика: Учебное пособие для преподавателей и студента / А.С. Щукин. – М.: Филоматис, 2006. – 480 с.
2. de-online [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.de-online.ru>. – Дата доступа : 10.02.2017.
3. prolog-berlin [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.prolog-berlin.com>. – Дата доступа : 10.02.2017
4. startdeutsch [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://startdeutsch.ru>. – Дата доступа : 10.02.2017
5. schubert-verlag [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://schubert-verlag.de>. – Дата доступа : 10.02.2017
6. deutsch-als-fremdsprache [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.deutsch-als-fremdsprache.de>. – Дата доступа : 10.02.2017